

DAFTAR PUSTAKA

- Abidien, R. H., (2018). *Analisis Deskriptif Penggunaan Keigo Pada Film Animasi Overlord*. Universitas Pendidikan Indonesia.
- Allen, M. (Ed.). (2017). *The SAGE encyclopedia of communication research methods*. SAGE Publications. <https://doi.org/10.4135/9781483381411>
- Araki, H. (2018). *Manga in theory and practice* (N. A. Collins, Penerjemah). VIZ Media.
- Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa. (n.d.). *Kamus besar bahasa Indonesia (KBBI) daring*. Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa <https://kbbi.web.id/>
- Catford, J. (1965). *A linguistic theory of translation: An essay in applied linguistics*. Oxford University Press.
- Chaer, A., & Agustina, L. (2014). *Sosiolinguistik: Perkenalan awal (ed. revisi)*. Rineka Cipta.
- Dimas, M. N. I. (2024). *Analisis Semiotik Pesan Politik dalam Film Animasi Overlord*. Universitas Muhammadiyah Surakarta.
- Dewi, H. D., & Wijaya, A. (2021). *Dasar-dasar Penerjemahan Umum*. Manggu Makmur Tanjung Lestari.

Famitsu. (2021). *Anime "Ōbārōdo IV" (4-ki) 2022-nen ni hōsō kettei. Kī bijuaru, dai-ichi-dan PV o kōkai*. Famitsu.

<https://www.famitsu.com/news/202112/17245011.html>

Heerink, D. (2018). *Yakuwarigo lost in translation: A foreignising approach to translating yakuwarigo*. Leiden University Student Repository.

Okama - Jisho.org. (2025). Jisho.org. <https://jisho.org/search/okama>

Kesuma, T. M. J. (2007). *Pengantar (metode) penelitian bahasa*. Carasvatibooks.

Kinsui, S. (2011). Yakuwarigo to Nihongo Kyouiku. *Nihongo Kyouiku*, 150(1), 34-41, https://doi.org/10.20721/nihongokyoiku.150.0_34

Kinsui, S. (2014). *Yakuwarigo Shojiten*. Kenkyusha.

Kinsui, S. (2017). *Virtual Japanese: Enigmas of role language*. Osaka University Press.

Kotobank. (n.d.). *Manga*. Kotobank. <https://kotobank.jp/word/漫画-636540#w-1596551>

Magdalena, Endayana, B., Pulungan, A., Maimunah, & Dalimunthe, N.

(2021). *Metode penelitian untuk penulisan laporan penelitian dalam ilmu pendidikan Agama Islam*. Penerbit Buku Literasiologi.

<https://repo.uinsyahada.ac.id/945/6/Metode%20Penelitian.pdf>

Mahsun. (2023). *Metode penelitian bahasa: Tahapan strategi, metode, dan tekniknya (ed. revisi)*. RajaGrafindo Persada.

Mangapedia. (n.d.). *Ōbārōdo [Overlord]*. [https://mangapedia.com/オーバーロード-](https://mangapedia.com/オーバーロード-dv8ud8p1w)

[dv8ud8p1w](https://mangapedia.com/オーバーロード-dv8ud8p1w)

Maruyama, K. (2015). *オーバーロード 1*. Kadokawa Shoten.

Maruyama, K. (2024). *Overlord 1* (Evelyn, H, Penerjemah). Phoenix Gramedia Indonesia..

Maulina, I., & Nurjaleka, L. (2020). Karakteristik Yakuwarigo dalam Tokoh Anime Gintama. *KIRYOKU*, 4(1), 48-61. <https://doi.org/10.14710/kiryoku.v4i1.44-57>

Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*. Prentice-Hall International.

Nurchahyo & Setiawan. (2022). *Analisis Penyesuaian Diri Tokoh Utama Di Isekai dalam Light Novel Overlord Vol.1 Karya Kugane Maruyama*. Universitas Dian Nuswantoro.

Nida, E. A., & Taber, C. R. (1988). *The theory and practice of translation*. E. J. Brill.

Purwo, B. K. (Ed.). (2000). *Kajian serba linguistik: Untuk Anton Moeliono, pereksa bahasa*. BPK Gunung Mulia.

Putri, C. A. W. (2019). *Analisis yakuwarigo dalam terjemahan komik garudayana karya Is Yuniarto*. Universitas Negeri Jakarta.

Ramadhan, M. N. (2019). *Penerjemahan Wakamono Kotoba dalam Manga One Piece*. Universitas Diponegoro.

Tim Litbang Bahasa. (2023). *Kamus Jepang-Indonesia Indonesia-Jepang*. Pustaka Mahardika.

